

( λ )

(N° 129.)

## SENAT DE BELGIQUE

RÉUNION DU 24 MAI 1934.

Rapport de la Commission des Transports,  
chargée d'examiner le Projet de Loi  
établissant la servitude de débroussaillement  
sur les terrains limitrophes des  
voies ferrées.

(Voir le n° 74 du Sénat.)

## BELGISCHE SENAAT

COMMISSIEVERGADERING VAN 24 MEI 1934.

Verslag van de Commissie van Vervoer,  
belast met het onderzoek van het Wets-  
ontwerp tot invoering van de erfdiens-  
baarheid van opruiming van struik-  
gewas op de langs de spoorwegen  
gelegen gronden.

(Zie n° 74 van den Senaat.)

Présents : MM. DE BRUYN, président; CATTEAU, DENS, LALEMAND,  
MISSON, MOLET, VANDE MOORTELE, VAN EYNDONCK, WAUCQUEZ et le  
Comte DE LA BARRE D'ERQUELINNES, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Chaque année, au moment de la saison sèche, des incendies se produisent le long des voies ferrées par suite de la projection des flammèches de locomotives sur les broussailles desséchées se trouvant le long des voies ferrées. La réparation des dégâts occasionnés aux riverains par ces incendies est à la charge de la Société concessionnaire responsable. Chaque année donc, la Société nationale des Chemins de fer, tout comme la Société nationale des Chemins de fer vicinaux, est obligée de décaisser des sommes relativement importantes pour cette raison. La Société nationale des Chemins de fer a dû payer de ce chef, en 1929, la somme de 337,000 francs, en 1930, celle de 135,000 francs, et en 1931, celle de 311,000 francs.

La propagation de ces incendies pourrait facilement être évitée par l'enlèvement le long des voies ferrées

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Ieder jaar, tijdens het droge jaargetijde, doen zich branden voor langs-  
heen de spoorwegen tengevolge van de vonken door de locomotieven uitge-  
worpen in het droge struikgewas langs-  
heen de spoorwegen. Het her-  
stel van de schade door deze branden  
veroorzaakt aan de aangrenzende eigenaars is voor rekening van de ver-  
antwoordelijke vergunninghoudende maatschappij. Ieder jaar moet dus de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen evenals de Nationale Maatschappij der Belgische Buurt-  
spoorwegen betrekkelijk hooge sommen daarvoor uitgeven. De N. M. B. S.  
besteedde daar, in 1929, de som van 337,000 frank aan, in 1930 135,000 fr.  
en, in 1931, 311,000 frank.

De uitbreiding van deze branden zou gemakkelijk kunnen voorkomen worden door het opruimen langs-  
heen

de tous les aliments secs susceptibles de s'enflammer facilement.

Le but du projet de loi est précisément de permettre aux sociétés concessionnaires de chemins de fer et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux d'écartier les risques d'incendie en les autorisant à procéder à leurs frais à l'enlèvement des bois morts, épines, ronces, bruyères, fougères et herbages desséchés se trouvant le long du rail extérieur de la voie ferrée et à une distance inférieure à 20 mètres.

Les sociétés concessionnaires y trouveront un avantage évident puisqu'elles pourront ainsi éviter le paiement de dégâts dont la responsabilité leur incombe.

Les riverains des voies ferrées, propriétaires, usufruitiers ou usagers de bois, forêt ou lande boisée y trouveront également le leur par une meilleure protection contre les dangers d'incendie. L'application de la loi nouvelle ne pourra pas leur occasionner un préjudice quelconque puisque, d'une part, elle ne vise ni les essences forestières, d'utilité ou d'agrément, ni le taillis, et ne prévoit que l'enlèvement des seuls bois morts, épines, ronces, bruyères, fougères et herbages desséchés, qui ne peuvent que nuire à la croissance des jeunes plantes, et que, d'autre part, il leur reste le choix ou de faire procéder eux-mêmes à cet enlèvement et à leurs frais, ou d'en laisser la charge complète à la société concessionnaire, mais avec la possibilité de disposer pour eux-mêmes des produits du débroussaillement.

Enfin, le projet de loi prend soin de prévoir une procédure simple, rapide et peu coûteuse pour solutionner tout litige qui naîtrait de son application.

Le projet de loi n'a donné lieu à aucune observation particulière de la

de spoorwegen van alles wat licht ontvlamt.

Het wetsontwerp heeft juist tot doel aan de vergunninghoudende spoorwegmaatschappijen en aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen toe te laten het brandgevaar te voorkomen door haar te machtigen, op hun kosten, dor hout, doornen, braam, heidekruid, varens en dor gras op te ruimen in een langs den spoorweg gelegen strook van 20 meter breedte, horizontaal gemeten te rekenen van de buitenrail.

De vergunninghoudende maatschappijen zullen er natuurlijk bate bij vinden vermits zij aldus de schade niet zullen moeten betalen waarvoor zij de verantwoordelijkheid dragen.

D<sup>e</sup> aan den spoorweg aangrenzende eigenaars, vruchtgebruikers of gebruikers van bosschen, wouden of beboscht land, zullen er eveneens mede gebaat zijn, dank zij de betere bescherming tegen brandgevaar. De toepassing van de nieuwe wet zal hun geenerlei nadeel kunnen berokkenen, aangezien zij eenderdeels noch de boschhoutsoorten of de nuttige en teerhoutsoorten, noch het hakhout betreft en alleen de opruiming voorziet van dor hout, doornen, braam, heidekruid, varens en dor gras die den groei der jonge planten slechts kunnen schaden, en daar hun, anderdeels, de keus wordt gelaten deze opruiming zelf en op hun kosten te doen, of er al de kosten van op rekening te laten van de vergunninghoudende maatschappij, terwijl zij zelf mogen beschikken over de opbrengst van de opruiming.

Tenslotte draagt het wetsontwerp er zorg voor een eenvoudige, snelle en weinig kostelijke rechtspraak te voorzien voor de oplossing van alle geschillen die uit zijn toepassing kunnen voortspruiten.

Het wetsontwerp lokte geen bijzondere opmerkingen uit vanwege de

part des membres de votre Commission. Aussi, celle-ci, après avoir, à l'unanimité, adopté le présent rapport, vous propose le vote du projet.

*Le President,*  
DE BRUYN.

*Le Rapporteur,*  
C<sup>te</sup> DE LABARRE D'ERQUELINNES.

leden van uw Commissie. Deze hebben dit verslag eenparig goedgekeurd en stellen U voor het ontwerp aan te nemen.

*De Voorzitter,*  
DE BRUYN.

*De Verslaggever,*  
Gr. DE LA BARRE D'ERQUELINNES